Zum Geleit = Avant-Propos

Autor(en): **Töndury, G.A.**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie**

Band (Jahr): **52 (1960)**

Heft 1-2

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND

1910 - 1960

ZUM GELEIT

Der Schweizerische Wasserwirtschaftsverband (SWV) wurde am 2. April 1910 in Zürich gegründet und kann somit dieses Jahr das Jubiläum des 50jährigen Bestehens und Wirkens begehen. Die Feier wird am Donnerstag, 25. August 1960 in Baden durchgeführt, verbunden mit einer Auswahl verschiedener Besichtigungen technischer und kultureller Art in Baden und Umgebung und nachfolgender Fahrt nach Graubünden am 26. August mit abschließender Exkursion zu interessanten Baustellen der bedeutenden Kraftwerkgruppe Valle di Lei — Hinterrhein am 27. August.

Von Anfang an war die 1908 gegründete Monatszeitschrift «Schweizerische Wasserwirtschaft» offizielles Publikationsorgan des Verbandes, und seit dem Jahrgang 1950 befindet sich die «Wasser- und Energiewirtschaft» (WEW), wie sie seit 1931 genannt wird, im Besitz des SWV. Es ist daher gegeben, daß wir statt der Herausgabe einer besonderen Festschrift in unserer Verbandszeitschrift des 50-Jahr-Jubiläums gedenken, und wir möchten dies in einer Art tun, die — wie wir hoffen — für alle Leser der WEW aus nah und fern von besonderem Interesse und Wert sein wird. Der ganze Jahrgang 1960 soll dem Motto

Rückblick auf eine 50jährige Entwicklung

gewidmet sein und die vielen, weitschichtigen Probleme der Wasserwirtschaft und mit ihr im Zusammenhang stehende Fachgebiete, wie beispielsweise Elektrizitätserzeugung und -verwendung, in zahlreichen kurzen Berichten behandeln, wobei wir bestrebt sind, den Inhalt des ganzen Jahrgangs nach einem logischen Aufbau zu gliedern. Dieses Prinzip wird allerdings durchbrochen durch ein reich illustriertes eigentliches Jubiläumsheft (August/Oktober), das anläßlich der Feier erscheint und diejenigen Sparten der Wasserwirtschaft behandeln wird, mit denen sich der Verband im Laufe der vergangenen 50 Jahre in besonderem Maße beschäftigt hat. Die einzelnen thematisch gestalteten Hefte werden wir gegebenenfalls durch eine Einleitung eröffnen, in der kurz über die spezielle Tätigkeit des SWV in den im Heft behandelten Sachgebieten berichtet wird. Wegen der Fülle des zu behandelnden Stoffes können die einzelnen Beiträge notgedrungen nur sehr knapp gehalten werden, geben aber vielleicht doch da und dort Anlaß, ein besonderes Problem eingehender zu studieren.

Neben den dem erwähnten Rückblick gewidmeten Hauptartikeln müssen wir, um «à jour» zu bleiben, wie üblich laufend auch aktuelle Mitteilungen verschiedener Art veröffentlichen. Um aber nach Erscheinen sämtlicher Hefte des Jahrgangs 1960 die Möglichkeit zu geben, den dem Rückblick gewidmeten thematischen Teil für sich als eigentliche Festschrift einbinden zu lassen, werden wir dieses Jahr ausnahmsweise zwei durchlaufende Seitennumerierungen einführen, und zwar ohne Index für den thematischen Teil und mit Index «m» für den Teil der Mitteilungen verschiedener Art. Wir werden auch um die Bereitstellung eines gefälligen Spezialeinbandes für diese «SWV-Festschrift» besorgt sein und bitten die Interessenten unter unseren Abonnenten um frühzeitige Mitteilung zwecks Festlegung der Auflage für den Spezialeinband.

Schon heute danken wir allen Mitarbeitern dieser Sonderbearbeitungen für ihre sehr geschätzte und wertvolle Mitwirkung recht herzlich und hoffen, daß die Gestaltung unserer Zeitschrift das Interesse unserer vielen Leser im In- und Ausland finden möge.

SCHWEIZERISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND

Der Präsident *Der Direktor*

ASSOCIATION SUISSE POUR L'AMÉNAGEMENT DES EAUX
1910-1960

AVANT-PROPOS

L'Association Suisse pour l'Aménagement des Eaux (ASAE) a été fondée le 2 avril 1910, à Zurich. Elle peut donc fêter cette année son jubilé, ce qui aura lieu le jeudi 25 août 1960, à Baden, avec visites techniques et culturelles à Baden et dans les environs, le 26 août. Nous nous rendrons l'après-midi du même jour dans les Grisons et visiterons d'intéressants chantiers de l'important groupe d'usines hydroélectriques de la Valle di Lei et du Rhin postérieur, le 27 août.

Dès le début, la revue mensuelle «Schweizerische Wasserwirtschaft», fondée en 1908, fut l'organe officiel de notre Association. A partir de 1931/35, le titre fut modifié en «Wasser- und Energiewirtschaft» et «Cours d'eau et Energie». Depuis 1950, cette revue est la propriété de l'ASAE. Au lieu de publier une brochure spéciale, nous avons donc préféré célébrer notre jubilé dans notre Revue, d'une manière qui intéressera certainement tous nos lecteurs de Suisse et de l'étranger. Tous les numéros de 1960 de la revue «Cours d'eau et Energie» seront consacrés à une

rétrospective d'un développement de 50 années

et traiteront dans de brefs articles des nombreux et vastes problèmes de l'économie hydraulique et des domaines connexes, tels que la production et l'utilisation de l'énergie électrique. Nous nous efforcerons d'ordonner logiquement tout le contenu de ce 52e tome. Le numéro spécial de jubilé (août/octobre) abondamment illustré, publié à l'occasion de la fête, traitera toutefois des branches de l'économie hydraulique, dont notre Association s'est plus particulièrement occupée durant les 50 années de son existence. Les différents numéros ordonnés d'une manière thématique comporteront au besoin une introduction, où nous rappellerons brièvement l'activité de l'Association dans les domaines traités dans le numéro. En raison de l'ampleur des matières qui seront traitées, les exposés seront nécessairement tous très brefs, mais certains d'entre eux inciteront peut-être le lecteur à étudier plus à fond un problème particulier.

Outre les principaux articles de la rétrospective, nous publierons comme de coutume des communications d'actualité, afin de demeurer à jour. Pour permettre de grouper tous les articles principaux et de constituer ainsi une brochure de jubilé proprement dite, les pages seront exceptionnellement numérotées en suivant, sans indice pour la partie thématique et avec indice «m» pour les communications diverses. Nous préparerons une élégante reliure spéciale pour les textes de jubilé. Nos abonnés que cela intéresse sont donc priés de nous en aviser sans tarder, afin que nous puissions déterminer le nombre des reliures spéciales à préparer.

D'ores et déjà, nous remercions tous les collaborateurs de ces numéros pour leur précieux appui et nous espérons que notre Revue intéressera tout particulièrement nos nombreux lecteurs en Suisse comme à l'étranger.

ASSOCIATION SUISSE POUR L'AMÉNAGEMENT DES EAUX

Le président *Le directeur*